

# PHILIPS

## Radio reloj

5000 Series

TAR5100



# Manual del usuario

Registre su producto y obtenga asistencia en:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Contenido

<b>1 Importante</b>	<b>2</b>	<b>7 Escuchar radio FM</b>	<b>13</b>
Seguridad	2	Guardar las emisoras de radio FM automáticamente	13
<b>2 Su radio reloj</b>	<b>3</b>	Guardar las emisoras de radio FM manualmente	13
Introducción	3	Sintonización automática	13
Contenido de la caja	3	Sintonización manual	13
Descripción general del radio reloj	4	Guardar estaciones favoritas	13
<b>3 Instrucciones de configuración</b>	<b>5</b>	Seleccione una estación favorita preestablecida	13
Instalar las baterías	5	Seleccionar una emisora de radio predefinida	14
Conectar la alimentación	5	Configuración de sensibilidad del escaneo	14
Encender/cambiar a espera	5	Mostrar la información de RDS	14
Ajustar el volumen	5	Mostrar el menú en el modo FM	15
<b>4 Configuración del reloj</b>	<b>6</b>	<b>8 Disfrute de la música a través de Bluetooth®</b>	<b>16</b>
Configuración automática del reloj	6	Conectar Bluetooth®	16
Configuración manual del reloj	6	Reproducir música	16
Configuración del formato de hora	6	Desconectar el Bluetooth®	16
Formato de fecha	6	Borrar los registros de emparejamiento del Bluetooth®	16
Mostrar el menú	7	Mostrar el menú en el modo Bluetooth®	17
<b>5 Configuración de la alarma</b>	<b>8</b>	<b>9 Configuración del temp. cocina</b>	<b>18</b>
Configurar la hora de la alarma	8	Configurar el temp. cocina	18
Activar/desactivar el temporizador de alarma	8	Detener los sonidos del temp. cocina	18
Posponer la alarma	9	Detener el temp. cocina	18
Detener los sonidos de la alarma	9	<b>10 Otras características</b>	<b>19</b>
Configurar temporizador para dormir	9	Ajustar el brillo de la pantalla	19
<b>6 Escuchar radio DAB</b>	<b>10</b>	Ajustar los efectos de sonido	19
Sintonizar emisoras de radio DAB	10	Seleccionar idioma del menú	19
Escaneo automático	10	Restablecer los ajustes de fábrica	19
Sintonización manual	10	<b>11 Especificaciones del producto</b>	<b>20</b>
Guardar estaciones favoritas	10	<b>12 Resolución de problemas</b>	<b>20</b>
Seleccione una estación favorita preestablecida	11	<b>13 Aviso</b>	<b>21</b>
Almacenar emisoras de radio DAB	11		
Seleccionar una emisora de radio predefinida	11		
Remover las estaciones inválidas	11		
DRC	11		
Mostrar la información de DAB	11		
Mostrar el menú en el modo DAB	12		

# 1 Importante

## Seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Obedezca todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el producto conforme a las instrucciones del fabricante.
- No instale el dispositivo cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
- Proteja el cable de alimentación para que nadie lo pise ni se pince, especialmente en los enchufes, prolongadores y en el punto por donde sale del radio reloj.
- Utilice solo complementos/accesorios especificados por el fabricante.
- Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o si no se va a usar durante mucho tiempo.
- Solicite todas las operaciones de reparación a personal cualificado de servicio. El aparato necesita reparación si se daña de algún modo, como si se daña el cable de alimentación o el enchufe, se vierte líquido en el aparato o cae algún objeto dentro de él, si se ha expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si se ha caído.
- **PRECAUCIÓN** sobre el uso de baterías: para evitar fugas en las baterías, que pueden provocar lesiones corporales o daños materiales en propiedades y en el radio reloj:
- No mezcle pilas viejas y nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc), o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).
- **PRECAUCIÓN:** Peligro de explosión si no se sustituyen las baterías correctamente. Reemplácela solamente con una del mismo tipo o equivalente.
- El uso, almacenamiento o transporte de la pila en temperaturas extremadamente altas o bajas, así como la baja presión de aire en altitudes elevadas, pueden representar riesgos para la seguridad.
- No sustituya una batería por otra de un tipo incorrecto que pueda anular alguna salvaguarda (como sucede con algunos tipos de baterías de litio).
- Dejar una batería en un entorno a temperatura extremadamente alta o con una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o fugas de líquidos o gases inflamables.
- Instale todas las baterías correctamente, respetando las marcas + y - de la unidad.
- Retire las pilas si están agotadas o si el control remoto (si está incluido) no se va a utilizar durante un periodo largo.
- Las pilas contienen sustancias químicas. Deben desecharse adecuadamente.
- Si sospecha que una batería puede haber sido ingerida o colocada dentro de cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente a un médico.
- Al cambiar las baterías, mantenga siempre todas las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Compruebe que el compartimento de las baterías esté totalmente cerrado después de sustituir las baterías.
- Si no es posible cerrar totalmente el compartimento de las baterías, deje de usar el producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños y póngase en contacto con el fabricante.
- No exponga el radio reloj a goteos ni salpicaduras.
- No coloque ninguna fuente de peligro sobre el radio reloj (como objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- Si utiliza el enchufe del adaptador de conexión directa como dispositivo de desconexión, este debe permanecer siempre fácilmente accesible para usarlo.
- Utilice el producto de forma segura en un entorno con una temperatura entre 0 °C y 45 °C.

## 2 Su radio reloj

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips! Para sacar el mayor provecho de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Introducción

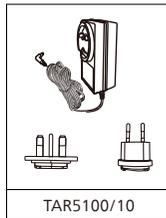
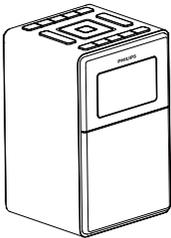
Con este radio reloj puede

- Disfrute de la radio DAB (radiodifusión de audio digital), la radio FM y la música Bluetooth®;
- Configurar dos alarmas a horas diferentes;

### Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido de la caja:

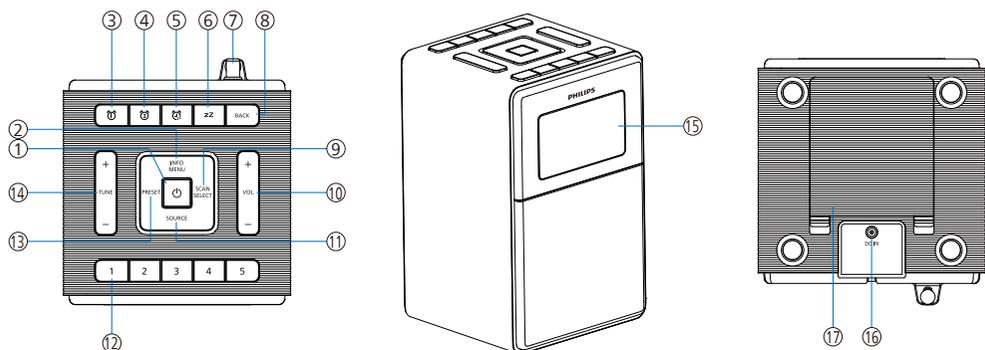
- Unidad principal
- Adaptador de corriente
- Guía de inicio rápido
- Hoja de seguridad
- Garantía



#### Nota

- La cantidad y el tipo de enchufe del adaptador de corriente varían según las regiones.
- Las imágenes, ilustraciones y dibujos mostrados en este manual del usuario son únicamente de referencia. El producto real puede diferir en apariencia.

## Descripción general del radio reloj



- ①
  - Encendido o paso al modo de reposo.
  - Detenga la alarma.
- ② **INFO / MENU**
  - Acceder a la configuración del menú.
  - Visualización de información.
- ③
  - Establezca la alarma 1.
  - Activar o desactivar la alarma 1.
  - Detenga la alarma 1.
- ④
  - Establezca la alarma 2.
  - Activar o desactivar la alarma 2.
  - Detenga la alarma 2.
- ⑤
  - Posponer la alarma.
  - Configurar el temp. cocina.
- ⑥ **zz**
  - Configurar el temporizador para dormir.
- ⑦ Antena DAB/FM
- ⑧ **BACK**
  - Volver al menú anterior.
  - Salir de la configuración del menú.
- ⑨ **SCAN / SELECT**
  - Escanear y almacenar estaciones de radio de manera automática.
  - Introduzca la lista de elementos de menú seleccionados.
- ⑩ **VOL +/-**
  - Ajustar el volumen.
- ⑪ **SOURCE**
  - Seleccione la fuente DAB/FM/Bluetooth.
  - Emparejamiento Bluetooth®
- ⑫ Estaciones preestablecidas (1, 2, 3, 4, 5)
  - Acceda o almacene directamente la configuración Preestablecida 1, 2, 3, 4 o 5.
- ⑬ **PRESET**
  - Sirve para almacenar emisoras de radio en la memoria.
  - Seleccionar una emisora de radio predefinida.
- ⑭ **TUNE +/-**
  - Ajustar la hora.
  - Sintonice una estación de radio.
  - Explorar la lista de menú.
  - Pista anterior/siguiente
- ⑮ Panel de visualización
  - Muestra el estado actual.
- ⑯ **DC IN**
  - Conecte usando el adaptador de corriente suministrado.
- ⑰ Tapa del compartimento de la pila

# 3 Instrucciones de configuración

Siga siempre las instrucciones de este capítulo por orden.

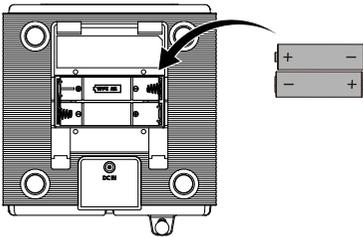
## Instalar las baterías

Las baterías solo sirven para conservar los ajustes del reloj y de las alarmas.



### Precaución

- ¡Riesgo de explosión! Mantenga las baterías alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. No deseché nunca las baterías tirándolas al fuego.
- Las baterías contienen sustancias químicas y, por este motivo, es necesario desecharlas correctamente.
- No mezcle los tipos de baterías: P.ej. alcalinas con zinc de carbono. Solo usa baterías del mismo tipo para la unidad.



- 1 Abra la tapa del compartimento de la pila en la parte inferior de la unidad.
- 2 Introduzca 2 pilas AAA (no incluidas) con la polaridad correcta (+/-) según se indica, y luego cierre el compartimento de la pila.



### Nota

- Se muestra un icono '📧' cuando no hay pilas instaladas o la carga de la pila es baja. Instale las pilas o reemplácelas tan pronto como sea posible.

## Conectar la alimentación



### Precaución

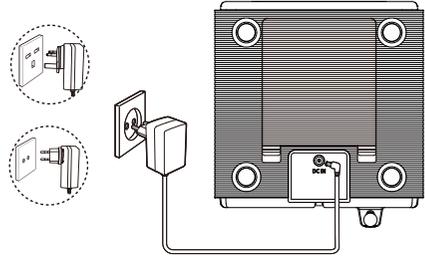
- ¡Riesgo de daños en el producto! Compruebe que la tensión de alimentación corresponda a la tensión impresa en la parte posterior o inferior del radio reloj.
- ¡Riesgo de descarga eléctrica! Al desconectar el cable de alimentación, siempre tira del enchufe para quitarlo del tomacorriente. No tire nunca del cable.



### Nota

- La placa de identificación se encuentra junto al compartimento de la pila en la parte inferior del radio reloj.

Conecte el adaptador de alimentación a la toma de corriente de la pared.



### Nota

- La cantidad y el tipo de enchufe del adaptador de corriente varían según las regiones.
- Las imágenes, ilustraciones y dibujos mostrados en este manual del usuario son únicamente de referencia. El producto real puede diferir en apariencia.

## Encender/cambiar a espera

- Pulse para encender la unidad.  
↳ La radio cambia a la última fuente seleccionada.
- Pulse para poner la unidad En espera.  
↳ Se muestra la hora (si está configurada).



### Nota

- Si un dispositivo Bluetooth no está conectado o está conectado pero no reproduce sonido durante más de 15 minutos, la radio cambia automáticamente al modo de espera.

## Ajustar el volumen

Durante la escucha, pulse VOL +/- para ajustar el volumen.

## 4 Configuración del reloj



### Nota

- Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos, se cierra el menú.

### Configuración automática del reloj

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Reloj], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Auto/manual], luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Auto (DAB/RDS)], luego **SELECT** para confirmar.
- 5 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

En una estación DAB/FM RDS, la unidad puede sincronizarse automáticamente con la hora transmitida por la estación DAB/FM RDS (con información de CT).

### Configuración manual del reloj

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Reloj], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Auto/manual], luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Manual], luego **SELECT** para confirmar.
- 5 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Fecha&hora], y luego **SELECT** para confirmar.
- 6 Pulse **TUNE +/-** para configurar la hora, luego **SELECT** para confirmar.
- 7 Pulse **TUNE +/-** para configurar los minutos, luego **SELECT** para confirmar.
- 8 Pulse **TUNE +/-** para configurar el mes, luego **SELECT** para confirmar.

- 9 Pulse **TUNE +/-** para configurar el día, luego **SELECT** para confirmar.
- 10 Pulse **TUNE +/-** para configurar el año, luego **SELECT** para confirmar.  
↳ Se habrá configurado la hora.
- 11 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

### Configuración del formato de hora

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Reloj], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [12H/24H], luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [12H] o [24H], luego **SELECT** para confirmar.
- 5 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

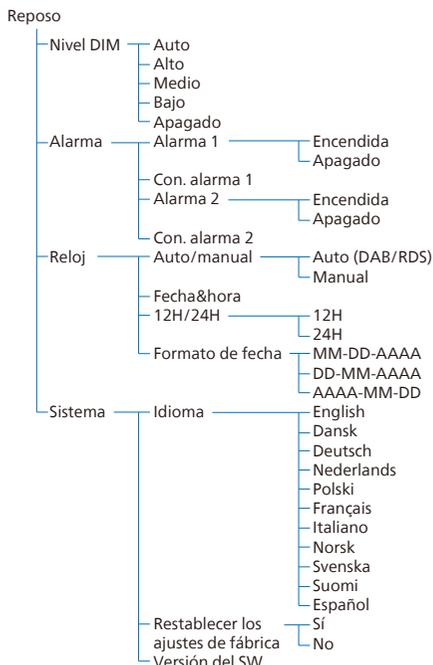
### Formato de fecha

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Reloj], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Formato de fecha], luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el formato de fecha [MM-DD-AAAA], [DD-MM-AAAA] o [AAAA-MM-DD], luego **SELECT** para confirmar.
- 5 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

## Mostrar el menú

Cuando la unidad se encuentra en el modo de espera, es posible acceder al menú de opciones de control.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar una opción del menú y luego **SELECT** para confirmar la opción o acceder al menú de nivel inferior.
  - **[Nivel DIM]**: ajuste la luz de fondo
  - **[Alarma]**: active/desactive la alarma 1 o 2 y configúrela
  - **[Reloj]**: ajuste de la sincronización horaria, fecha/hora, selección del formato de hora y formato de fecha.
  - **[Sistema]**: configura los ajustes del sistema.
- 3 Repita el paso 2 en caso de que haya alguna opción secundaria disponible bajo una opción.
- 4 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.



### Nota

- Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos, se cierra el menú.

# 5 Configuración de la alarma

## Configurar la hora de la alarma



### Nota

- Compruebe que el reloj esté bien configurado.

### Opción A:

- 1 Mantenga pulsado o durante 3 segundos para activar el modo de configuración de alarma, y la hora parpadeará.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para ajustar la hora, luego pulse o para confirmar, y los minutos parpadearán.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para ajustar los minutos, luego pulse o para confirmar, y el ciclo de repetición de la alarma parpadeará.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el ciclo de repetición de la alarma (Una vez, A diario, Día laborable, Fin de semana), luego pulse o para confirmar, y la fuente de la alarma parpadeará.
  - Si se selecciona "Una vez" como periodo de alarma, utilice **TUNE +/-** y o para configurar la fecha de la alarma.
- 5 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar la fuente de la alarma (TIMBRE, DAB o estación de FM), luego pulse o para confirmar, y aparecerá el ícono de alarma correspondiente.
  - Si selecciona DAB o FM como fuente de LA alarma (por defecto es TIMBRE), el número de memoria de estación parpadeará. Pulse **TUNE +/-** para seleccionar una estación preestablecida de radio DAB o FM, luego pulse o para confirmar.

### Opción B:

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Alarma], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Con. alarma 1] o [Con. alarma 2], luego **SELECT** para activar el modo de configuración de la alarma, y la hora parpadeará.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para configurar la hora, luego **SELECT** para confirmar, y los minutos parpadearán.

- 5 Pulse **TUNE +/-** para ajustar los minutos, luego **SELECT** para confirmar, y el ciclo de repetición de la alarma parpadeará.
- 6 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el ciclo de repetición de la alarma (Una vez, A diario, Día laborable, Fin de semana), luego **SELECT** para confirmar, y la fuente de la alarma parpadeará.
  - Si se elige Una vez como periodo de alarma, utilice las teclas **TUNE +/-** y **SELECT** para establecer la fecha de la alarma.
- 7 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar la fuente de la alarma (TIMBRE, DAB o estación de FM), luego **SELECT** para confirmar.
  - Si selecciona DAB o FM como fuente de LA alarma (por defecto es TIMBRE), el número de memoria de estación parpadeará. Utilice las teclas **TUNE +/-** y **SELECT** para seleccionar la estación de radio preestablecida DAB o FM.
- 8 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.
  - ↳ Se mostrará el ícono de alarma / correspondiente.



### Consejo

- El dispositivo saldrá del modo de configuración de alarma después de estar inactivo durante 30 segundos.
- Si selecciona la fuente DAB/FM pero no elige la estación preestablecida, el TIMBRE se activará automáticamente.
- Si no hay ninguna acción por parte del usuario, la alarma se activará tras 60 minutos de inactividad.

## Activar/desactivar el temporizador de alarma

### Opción A:

- Pulse o para activar o desactivar el temporizador de alarma.
- ↳ Si se activa el temporizador de la alarma, el ícono o aparecerá.
  - ↳ Si se desactiva el temporizador de alarma, el ícono o desaparecerá.

### Opción B:

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Alarma], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Alarma 1] o [Alarma 2], y luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Encendido] o [Apagado], luego **SELECT** para confirmar la activación o desactivación del temporizador de alarma.
- 5 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.
  - ↳ Si se activa el temporizador de alarma, aparecerá el ícono / .
  - ↳ Si se desactiva el temporizador de alarma, el ícono / desaparecerá.

---

## Posponer la alarma

- 1 Al sonar la alarma, pulse .
  - ↳ La alarma se pospone y vuelve a sonar 10 minutos después (el valor predeterminado es de 10 minutos).
  - Cuando haya pospuesto la alarma, pulse para seleccionar otro periodo (en minutos) para que suene de nuevo.  

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 (minutos)
- 2 Cuando haya pospuesto la alarma, pulse o el / correspondiente para cancelar que la repetición de la alarma. La alarma se detiene.

---

## Detener los sonidos de la alarma

- Al sonar la alarma, pulse o el correspondiente / .
- ↳ La alarma se detiene pero las configuraciones de la alarma permanecen.

---

## Configurar temporizador para dormir

Este radio reloj puede activar el modo de espera automáticamente una vez se haya establecido el temporizador para dormir automático.

### Opción A:

- 1 Pulse para encender la unidad.
- 2 Pulse **ZZ** para seleccionar un intervalo de tiempo (en minutos).
  - ↳ El radio reloj se pone en modo de espera automáticamente después del período predefinido.  

15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 (minutos)

↑  
Apagado
- Para desactivar el temporizador para dormir: Pulse **ZZ** hasta que aparezca [Apagado].

### Opción B:

- 1 Pulse para encender la unidad.
- 2 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Temporizador para dormir], luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar un periodo y luego **SELECT** para confirmar.  

15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 (minutos)

↑  
Apagado
- 5 Pulse **BACK** para salir del menú.
  - ↳ El ícono **ZZ** aparecerá.
- Para desactivar el temporizador para dormir: Repita los pasos anteriores y desactive el temporizador para dormir.

## 6 Escuchar radio DAB



### Nota

- Mantenga el radio reloj alejado de otros dispositivos electrónicos para evitar interferencias.
- Para mejorar la recepción, extienda totalmente la antena DAB/FM y ajuste su posición.

## Sintonizar emisoras de radio DAB

La primera vez que se selecciona el modo de radio DAB, o si la lista de emisoras está vacía, la radio realiza un escaneo completo automáticamente.

- 1 Pulse **⏻** para encender la unidad.
- 2 Pulse **SOURCE** para elegir el modo DAB.
  - ↳ Se muestra [Analizando...].
  - ↳ La radio analiza y almacena todas las emisoras de radio DAB automáticamente y, a continuación, reproduce la primera emisora disponible.
  - ↳ La lista de emisoras queda memorizada en la radio. Al volver a encender la radio, no se repite el análisis de emisoras.
- 3 Se guardarán automáticamente todas las estaciones encontradas. Pulse **TUNE +/-** para explorar las estaciones encontradas, luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Para volver a sintonizar, pulse **SCAN** para realizar nuevamente un escaneo rápido.

## Escaneo automático

### Opción A:

Mantenga pulsado **SCAN** durante 3 segundos para activar el modo de escaneo completo.

- ↳ Se muestra [Analizando...].
- ↳ La radio analiza y almacena todas las emisoras de radio DAB automáticamente y, a continuación, reproduce la primera emisora disponible.
- ↳ La lista de emisoras queda memorizada en la radio. Al volver a encender la radio, no se repite el análisis de emisoras.

### Opción B:

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
- 2 Pulse **SELECT** para acceder a [Escaneo completo].

- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Sí] (activar escaneo completo) o [No], luego **SELECT** para confirmar.
  - ↳ Se muestra [Analizando...].
  - ↳ La radio analiza y almacena todas las emisoras de radio DAB automáticamente y, a continuación, reproduce la primera emisora disponible.
  - ↳ La lista de emisoras queda memorizada en la radio. Al volver a encender la radio, no se repite el análisis de emisoras.

## Sintonización manual

Además de la función de sintonización automática, también es posible sintonizar manualmente el receptor. Esto puede ser útil al alinear su antena o al agregar estaciones que se hayan pasado por alto durante la sintonización automática.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Sint. manual], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para navegar por los canales DAB, que van del 5A al 13F, y luego **SELECT** para confirmar.
  - ↳ La unidad mostrará la frecuencia y comenzará a escanear.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.

## Guardar estaciones favoritas



### Nota

- Puede guardar las estaciones favoritas en los botones directos 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 En modo DAB, sintonice una emisora de radio DAB.
- 2 Mantenga pulsado **1, 2, 3, 4 o 5** durante 3 segundos para guardar la estación actual en la posición correspondiente directamente.
  - ↳ Se muestra [Almacenado].
  - ↳ Se almacena la emisora en la posición seleccionada.

## Seleccione una estación favorita preestablecida

En el modo DAB, pulse **1, 2, 3, 4 o 5** para seleccionar directamente una estación de radio preestablecida (1, 2, 3, 4 o 5).

## Almacenar emisoras de radio DAB



### Nota

- Es posible almacenar 20 emisoras de radio DAB como máximo.

- 1 En modo DAB, sintonice una emisora de radio DAB.
- 2 Mantenga pulsado **PRESET** durante 3 segundos para activar el modo de programación.
  - ↳ En la tienda de [Alm.preajustes] se muestra el número de preajuste.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para elegir un número.
- 4 Vuelva a pulsar **PRESET** para confirmar.
  - ↳ Se muestra [Almacenado].
  - ↳ Se almacena la emisora en la posición seleccionada.
- 5 Repita los pasos 1 a 4 para sintonizar otras emisoras de radio DAB.



### Consejo

- Para quitar una emisora almacenada previamente, almacene otra en su lugar..

## Seleccionar una emisora de radio predefinida

### Opción A:

En el modo DAB, pulse **PRESET** para elegir una estación de radio preestablecida.

### Opción B:

- 1 En modo DAB, pulse **PRESET**.
- 2 Pulse **TUNE +/-** nuevamente para seleccionar una estación de radio DAB específica.



### Nota

- La estación de radio preestablecida se confirmará automáticamente después de 3 segundos.

## Remove las estaciones inválidas

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Recortar], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Sí] (eliminar todas las estaciones inválidas de la lista estaciones) o [No], y luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.

## DRC

Comprime el rango dinámico de la señal de radio para aumentar el volumen de los sonidos más débiles y disminuir el de los sonidos más fuertes.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el [Nivel DRC], y luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Alto], [Bajo] o [Apagado], luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.

## Mostrar la información de DAB

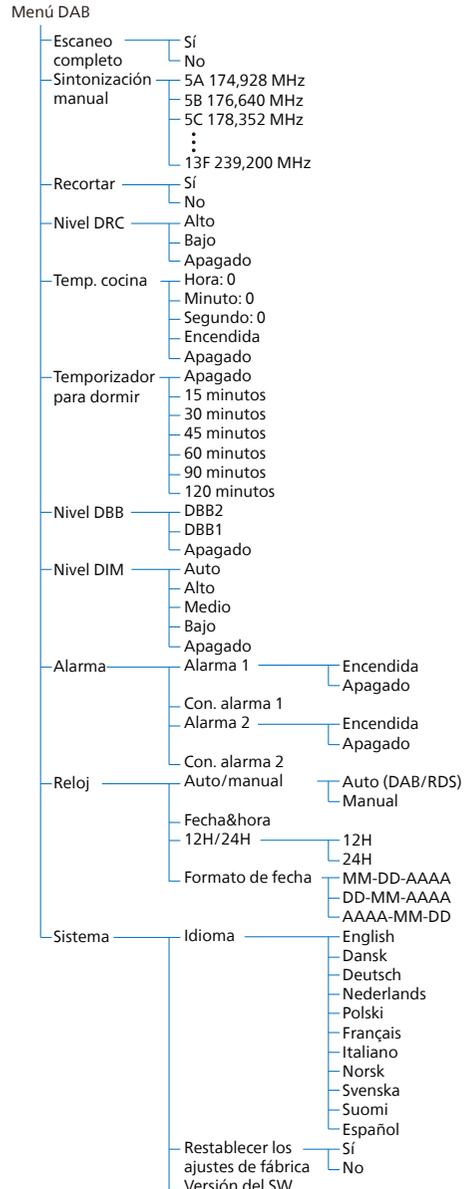
Al escuchar la radio DAB, mantenga pulsado **INFO** durante 3 segundos para mostrar la siguiente información (si está disponible):

- ↳ DAB o DAB+
- ↳ Nombre de la emisora
- ↳ Texto en movimiento
- ↳ Tipo de programa
- ↳ Nombre de multiplex
- ↳ Canal
- ↳ Frecuencia
- ↳ Modo: Velocidad de transferencia
- ↳ Modo: Tipo de canal
- ↳ Calidad de la señal

# Mostrar el menú en el modo DAB

Al escuchar la radio digital DAB, es posible acceder al menú para consultar las opciones de control.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar una opción del menú y luego **SELECT** para confirmar la opción o acceder al menú de nivel inferior.
  - **[Escaneo completo]:** escanear y almacenar todas las estaciones de radio DAB disponibles.
  - **[Sint. manual]:** sintonice manualmente un canal/frecuencia específica y añádala a la lista de estaciones.
  - **[Recortar]:** elimina todas las emisoras no válidas de la lista de emisoras.
  - **[Nivel DRC]:** Comprime el rango dinámico de la señal de radio para aumentar el volumen de los sonidos más débiles y disminuir el de los sonidos más fuertes.
  - **[Temp. cocina]:** Configurar el temp. cocina.
  - **[Temporizador para dormir]:** configure el temporizador de reposo.
  - **[Nivel DBB]:** ajuste el volumen del sonido reproducido.
  - **[Nivel DIM]:** ajuste la luz de fondo.
  - **[Alarma]:** active/desactive la alarma y configúrela
  - **[Reloj]:** ajuste de la sincronización horaria, fecha/hora, selección del formato de hora y formato de fecha.
  - **[Sistema]:** configura los ajustes del sistema.
- 3 Repita el paso 2 en caso de que haya alguna opción secundaria disponible bajo una opción.
- 4 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.



**Nota**

- Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos, se cierra el menú.

# 7 Escuchar radio FM



## Nota

- Mantenga el radio reloj alejado de otros dispositivos electrónicos para evitar interferencias.
- Para mejorar la recepción, extienda totalmente la antena DAB/FM y ajuste su posición.

## Guardar las emisoras de radio FM automáticamente



## Nota

- Es posible almacenar 20 emisoras de radio FM como máximo.

- 1 Pulse para encender la unidad.
- 2 Pulse **SOURCE** para elegir el modo FM.
- 3 Mantenga pulsado **SCAN** durante 3 segundos.
  - ↳ Se muestra la función [Escaneando auto...].
  - ↳ La radio analiza y almacena todas las emisoras de radio FM automáticamente y, a continuación, reproduce la primera emisora disponible.

## Guardar las emisoras de radio FM manualmente

- 1 En el modo sintonizador de FM, busque una estación de radio FM.
- 2 Mantenga pulsado **PRESET** durante 3 segundos para activar el modo de programación.
  - ↳ En la tienda de [Alm.preajustes] se muestra el número de preajuste.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para elegir un número.
- 4 Vuelva a pulsar **PRESET** para confirmar.
- 5 Repita los pasos 1 a 4 para sintonizar otras emisoras de radio FM.



## Consejo

- Para quitar una emisora almacenada previamente, almacene otra en su lugar.

## Sintonización automática

En el modo sintonizador de FM, mantenga pulsado **TUNE +/-** durante 3 segundos.

- ↳ El radio reloj sintoniza una emisora con una recepción intensa automáticamente.

## Sintonización manual

Pulse **TUNE +/-** para seleccionar una frecuencia y sintonizar una estación manualmente.



## Nota

- El intervalo de sintonización del radio reloj es de 50 kHz. Al pulsar **TUNE +/-**, la frecuencia de la radio en el panel de visualización aumentará en 0,05 MHz.

## Guardar estaciones favoritas



## Nota

- Puede guardar las estaciones favoritas en los botones directos 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 En el modo sintonizador de FM, busque una estación de radio FM.
- 2 Mantenga pulsado **1, 2, 3, 4 o 5** (número de preestablecido) durante 3 segundos para guardar la estación actual en la posición correspondiente de forma directa.
  - ↳ Se muestra el [Alm.preajustes].
  - ↳ Se almacena la emisora en la posición seleccionada.

## Seleccione una estación favorita preestablecida

En el modo sintonizador de FM, pulse **1, 2, 3, 4 o 5** para seleccionar directamente una estación de radio preestablecida (1, 2, 3, 4 o 5).

---

## Seleccionar una emisora de radio predefinida

### Opción A:

En el modo de sintonizador FM, pulse **PRESET** para seleccionar una estación de radio preestablecida.

### Opción B:

- 1 En modo de sintonizador de FM, pulse **PRESET**.
- 2 Pulse **TUNE +/-** nuevamente para seleccionar una estación de radio DAB específica.



### Nota

- La estación de radio preestablecida se confirmará automáticamente después de 3 segundos.

---

## Configuración de sensibilidad del escaneo

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú FM.
- 2 Pulse **SELECT** para acceder a la [Config. escaneo].
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Fuerte] (solo estaciones con una señal fuerte) o [Todos] (todas las estaciones), luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.

---

## Mostrar la información de RDS

El sistema RDS (sistema de datos de radio) es un servicio que permite a las estaciones FM mostrar información adicional.

- 1 Sintonice una estación RDS FM.
- 2 Mantenga pulsado **INFO** durante 3 segundos para visualizar la siguiente información (si está disponible):
  - ↳ Nombre de la emisora
  - ↳ Tipos de programas como [NOTICIAS], [DEPORTE], [MÚSICA POP]...
  - ↳ Hora
  - ↳ Texto
  - ↳ Frecuencia

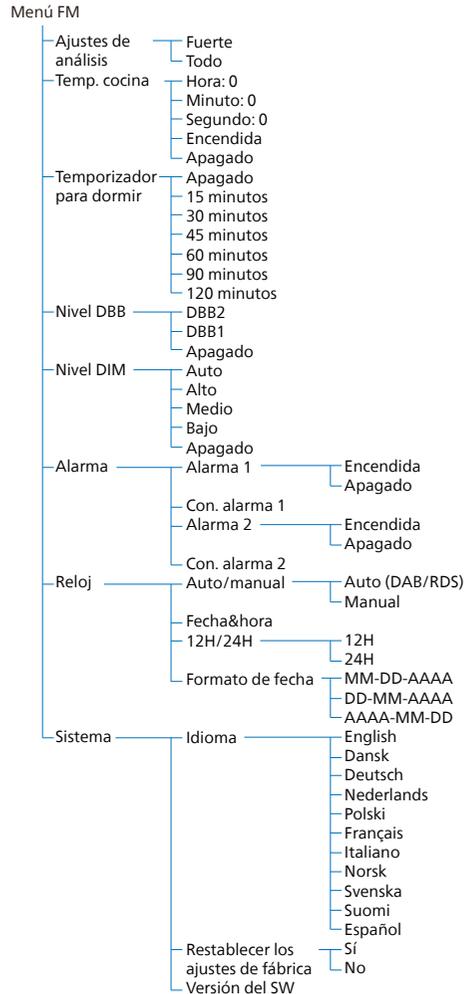
# Mostrar el menú en el modo FM

Al escuchar la radio digital FM, es posible acceder al menú para consultar las opciones de control.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú FM.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar una opción del menú y luego **SELECT** para confirmar la opción o acceder al menú de nivel inferior.
  - **[Config. escaneo]:** seleccione la sensibilidad de escaneo (solo estaciones potentes o todas las estaciones).
  - **[Temp. cocina]:** Configurar el temp. cocina.
  - **[Temporizador para dormir]:** configure el temporizador de reposo.
  - **[Nivel DBB]:** ajuste el volumen del sonido reproducido.
  - **[Nivel DIM]:** ajuste la luz de fondo.
  - **[Alarma]:** active/desactive la alarma y configúrela
  - **[Reloj]:** ajuste de la sincronización horaria, fecha/hora, selección del formato de hora y formato de fecha.
  - **[Sistema]:** configura los ajustes del sistema.
- 3 Repita el paso 2 en caso de que haya alguna opción secundaria disponible bajo una opción.
- 4 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

## Nota

- Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos, se cierra el menú.



## 8 Disfrute de la música a través de Bluetooth®



### Nota

- La distancia operativa entre la unidad y el dispositivo es de aproximadamente 30 metros.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth®.
- Los obstáculos entre la unidad y el dispositivo pueden reducir el rango de operación.
- Mantenga a este reproductor alejado de otros dispositivos electrónicos que puedan causar interferencias.
- Además, el jugador se desconectará si el dispositivo se mueve más allá del rango operativo.

## Conectar Bluetooth®

- 1 Pulse **SOURCE** para seleccionar el modo Bluetooth.
  - ↳ El indicador de [Desconectado] parpadeará.
- 2 En su dispositivo Bluetooth, active Bluetooth y busque [**Philips TAR5100**] para iniciar la conexión.
- 3 Seleccione "Philips TAR5100".  
Si la conexión es exitosa:
  - ↳ Escuchará un sonido de aviso.
  - ↳ Se mostrará [Conectado].

## Reproducir música

Cuando reproduzca música en su dispositivo Bluetooth®, podrá utilizar esta unidad para controlar la reproducción de música.

- Pulse **SELECT** para detener/reanudar la reproducción.
- Pulse **TUNE +/-** para saltar a una pista.
- Utilice los botones **VOL +/-** para modificar el volumen.

## Desconectar el Bluetooth®

### Opción A:

- Cambie a otra fuente en la unidad.
- Desactivar la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth®.
- Mantenga pulsado **SOURCE** durante 3 segundos para desconectar la conexión Bluetooth.
  - ↳ Escuchará un sonido de aviso.
  - ↳ Aparecerá [Emparejando...] y la unidad estará lista para emparejar.

### Opción B:

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú de Bluetooth.
- 2 Pulse **SELECT** para elegir [Emparej. de BT].
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Sí] para desconectar la conexión actual o seleccione [No] para mantener la conexión, luego **SELECT** para confirmar.

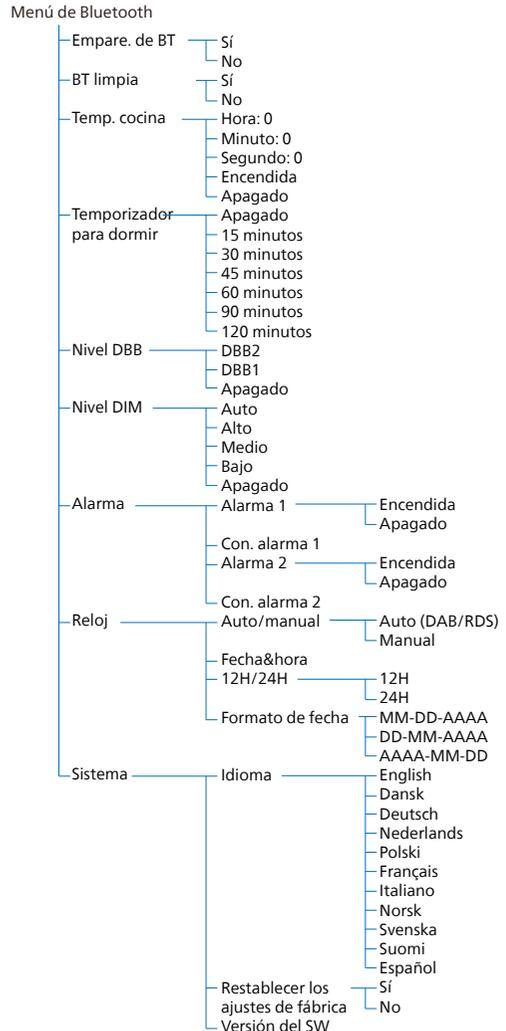
## Borrar los registros de emparejamiento del Bluetooth®

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú de Bluetooth.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [BT limpia], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Sí] (borrar los registros de emparejamiento de Bluetooth y entrar en el modo de emparejamiento) o [No], luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.
  - ↳ [Emparejando...] parpadeará.

# Mostrar el menú en el modo Bluetooth®

Al escuchar a través de Bluetooth®, puedes acceder al menú de opciones de control.

- 1 Pulse **MENU** para acceder menú de Bluetooth®.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar una opción del menú y luego **SELECT** para confirmar la opción o acceder al menú de nivel inferior.
  - **[Empare. de BT]:** seleccione esta opción para desconectar la conexión Bluetooth y activar el modo de emparejamiento.
  - **[BT limpia]:** borre los registros de emparejamiento del Bluetooth.
  - **[Temp. cocina]:** Configurar el temp. cocina.
  - **[Temporizador para dormir]:** configure el temporizador de reposo.
  - **[Nivel DBB]:** ajuste el volumen del sonido reproducido.
  - **[Nivel DIM]:** ajuste la luz de fondo.
  - **[Alarma]:** active/desactive la alarma y configúrela
  - **[Reloj]:** ajuste de la sincronización horaria, fecha/hora, selección del formato de hora y formato de fecha.
  - **[Sistema]:** configura los ajustes del sistema.
- 3 Repita el paso 2 en caso de que haya alguna opción secundaria disponible bajo una opción.
- 4 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.



## Nota

- Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos, se cierra el menú.

## 9 Configuración del temp. cocina



### Nota

- El dispositivo sale de la configuración del menú tras estar inactivo durante 30 segundos.

### Configurar el temp. cocina

- 1 Pulse para encender la unidad.
- 2 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Temp. cocina], luego **SELECT** para confirmar.  
↳ Los dígitos de la hora parpadearán.  
Consejo: Mantenga pulsado durante 3 segundos para activar directamente la configuración del temp. cocina.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para ajustar la hora y luego **SELECT** para confirmar.  
↳ Los dígitos de los minutos parpadearán.
- 5 Pulse **TUNE +/-** y luego **SELECT** para confirmar.  
↳ Los dígitos de segundos parpadearán.
- 6 Pulse **TUNE +/-** para ajustar el segundo, y luego **SELECT** para confirmar.  
↳ Se muestran los estados [Encendido] y [Apagado].
- 7 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Encendido] o [Apagado] el temp. cocina, y luego **SELECT** para confirmar.
- 8 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.  
↳ Aparecerá el ícono y el temp. cocina.



### Nota

- El menú de configuración se cerrará automáticamente luego de permanecer inactivo durante 30 segundos.
- El temp. cocina se apagará a los 60 minutos si el usuario no realiza ninguna acción.

### Detener los sonidos del temp. cocina

Cuando suene el temp. cocina, pulse cualquier botón para detener el timbre.

### Detener el temp. cocina

- 1 Pulse para encender la unidad.
- 2 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Temp. cocina], luego **SELECT** para confirmar.  
↳ Se mostrará [¿Canc. tempor.?].
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Sí] (Cancelar), y luego **SELECT** para confirmar.
- 5 Pulse **BACK** para salir del menú.

# 10 Otras características

## Ajustar el brillo de la pantalla

Puede elegir distintos niveles de brillo o apagar la pantalla.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el [Nivel DIM], y luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el nivel de brillo (Automático, Alto, Medio, Bajo), o Apagar para apagar la pantalla, y luego **SELECT** para confirmar.
  - ↳ Si selecciona [Auto], entrará en un nivel de brillo alto; después de estar inactivo durante 10 segundos, entrará en un nivel de brillo bajo.
  - ↳ Si selecciona [Apagado], la pantalla se apagará. La pantalla se iluminará con un brillo alto al presionar cualquier botón y se apagará automáticamente después de estar inactiva durante 10 segundos.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.

## Ajustar los efectos de sonido

- 1 Pulse  para encender la unidad.
- 2 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el [Nivel DBB], y luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el sonido reproducido (DBB2, DBB1 o Apagado), luego **SELECT** para confirmar.
- 5 Pulse **BACK** para salir del menú.

## Seleccionar idioma del menú

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Sistema], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Idioma], luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el idioma de visualización del menú, luego **SELECT** para confirmar.
  - English
  - Dansk
  - Deutsch
  - Nederlands
  - Polski
  - Français
  - Italiano
  - Norsk
  - Svenska
  - Suomi
  - Español
- 5 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

## Restablecer los ajustes de fábrica

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Sistema], luego **SELECT** para confirmar.
- 3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Restablecer], luego **SELECT** para confirmar.
- 4 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar [Sí] (restablecer todos los ajustes de la radio al estado predeterminado de fábrica), luego **SELECT** para confirmar.
  - ↳ Se mostrará el mensaje [Reiniciando...].

# 11 Especificaciones del producto

## Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin aviso previo.

### Amplificador

Potencia nominal de salida 2,5 W RMS

### Sintonizador

Intervalo de sintonización (FM) 87,5 - 108 MHz

Intervalo de sintonización (DAB) 174 - 240 MHz (Banda III)

Intervalo de sintonización 50 kHz

Sensibilidad - Mono, relación señal-ruido 26 dB <22 dBf

Distorsión armónica total <10%

Relación señal-ruido >50 dBA

### Bluetooth

Versión de Bluetooth V5.3

Banda de frecuencias de Bluetooth 2,4 GHz - 2,48 GHz

P.I.R.E. Máxima 3,29 dBm

Alcance de Bluetooth 30 m (espacio libre)

### Información general

Fuente de alimentación 5,0 V  $\overline{\text{=}}$  1,0 A

Consumo de energía en funcionamiento <1,5 W

Consumo de energía en reposo  $\leq$ 0,8 W

Dimensiones (An. x Al. x Prof.) 101x160,8x99 mm

Peso (unidad principal) 570 g

# 12 Resolución de problemas



## Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este producto.

Para conservar la validez de la garantía, no intente nunca reparar el dispositivo por su cuenta. Si tiene algún problema al usar el dispositivo, consulte los puntos siguientes antes de solicitar servicio. Si el problema persiste, visite la página web de Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Al ponerse en contacto con Philips, tenga siempre a mano el dispositivo y los números de modelo y de serie.

### No hay alimentación

- Asegúrese de que el conector de alimentación de CA de la unidad esté conectado correctamente.
- Asegúrese de que haya energía en el tomacorriente de CA.

### No se oye sonido

- Ajuste el volumen.

### La unidad no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de CA y vuelva a encender la unidad.

### Recepción de radio deficiente

- Mantenga el radio reloj alejado de otros dispositivos electrónicos para evitar interferencias.
- Extienda totalmente la antena y ajuste su posición.

### La alarma no funciona

- Configure el reloj y la alarma correctamente.

### Se han borrado los ajustes de reloj o alarma

- Se ha interrumpido la alimentación o se ha desconectado el enchufe correspondiente.
- Restablezca el reloj o la alarma.
- Reemplace las pilas de respaldo.

# 13 Aviso

---

## La calidad de audio es deficiente después de conectar un dispositivo Bluetooth

- La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerque el dispositivo a este producto o retire cualquier obstáculo entre ellos.

---

## No es posible establecer conexión con el dispositivo.

- La función de Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte el manual del usuario del dispositivo para ver cómo activar la función.
- Este producto ya está vinculado a otro dispositivo con Bluetooth habilitado. Desconecte el dispositivo e inténtelo nuevamente.

---

## El dispositivo emparejado se conecta y desconecta constantemente.

- La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerque el dispositivo a este producto o retire cualquier obstáculo entre ellos.
- En algunos dispositivos, la conexión Bluetooth puede desactivarse automáticamente como una función de ahorro de energía. Esto no significa que el producto tenga algún fallo.

Cualquier alteración o modificación realizada en este dispositivo que no haya sido expresamente aprobada por MMD Hong Kong Holding Limited puede invalidar el derecho del usuario de operar el producto.

---

## Declaración de conformidad

Este producto cumple con los requisitos sobre interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Por la presente, TP Vision Europe B.V. declara que el producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y la Normativa sobre equipos de radio del Reino Unido SI 2017 No 1206. Puede encontrar la Declaración de conformidad en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Cuidado del producto

Utilice solo un paño de microfibra para limpiar el producto.

---

## Cuidado del medio ambiente

### Desecho del producto antiguo y la batería



Este producto fue diseñado y elaborado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Este símbolo en un producto indica que cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE.



Este símbolo indica que el producto contiene pilas reguladas por el Reglamento Europeo (UE) 2023/1542 que no pueden ser desechadas con la basura doméstica normal.

Infórmese sobre el sistema local de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos y baterías. Siga las normas locales y no deseche nunca el producto y las baterías con residuos domésticos corrientes sin clasificar. La eliminación correcta de los productos y las pilas antiguos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

**Quitar las baterías desechables**

Para quitar las baterías desechables, consulte la sección sobre la instalación de las baterías.



La marca denominativa Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de MMD Hong Kong Holding Limited se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales les pertenecen a sus respectivos dueños.



MMD Hong Kong Holding Limited. Todos los derechos reservados. Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.

Philips y el Philips Shield Emblem son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se utilizan bajo licencia. Este producto ha sido fabricado y se vende bajo la responsabilidad de MMD Hong Kong Holding Limited o una de sus filiales, y MMD Hong Kong Holding Limited es el garante en relación con este producto.